

## **РУКОВОДСТВО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТОЙ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

О.В. Простотина, старший преподаватель  
кафедры иностранных языков УО «Белорусский  
государственный медицинский университет»

Успешное протекание самостоятельной работы возможно, если студенты подготовлены к выполнению задания самостоятельно и у них уже есть определенный запас знаний иностранного языка и, если они могут владеть способами самостоятельного добывания информации и применять их к конкретным ситуациям. Учебная мотивация является одной из необходимых предпосылок успешной самостоятельной деятельности. Необходимо обращать внимание на роль преподавателя в самостоятельном обучении студентов иностранному языку при помощи методического воздействия, в котором важная роль отводится раздаточному дидактическому материалу.

Самостоятельная работа (СР) при изучении иностранного языка является главной составной частью учебной деятельности, так как успешная работа на занятии в аудитории, невозможна без активной самостоятельной деятельности студента. Излишне говорить, что этот тип обучения, ориентированного на учащихся, получил большое распространение с популяризацией Интернета и пережил большой рост во время пандемии COVID-19. Самостоятельная работа – это путь к самостоятельности в мышлении и в характере, путь к творческой работе и высокой ее продуктивности, к достижению ощущения успеха и удовлетворенности выполненной работой, к проявлению своей индивидуальности. Современные педагогические технологии выделяют СР студентов в неязыковом вузе как неперенный элемент образовательного процесса. Самостоятельное обучение иностранного языка направлено на то, чтобы дать студентам возможность взять на себя ответственность за свое обучение [4, с.220].

Знание того, как изучать интересующие темы, – это навык, который прослужит студентам в течение всей их жизни. У студента есть все инструменты, необходимые для того, чтобы взять свое обучение иностранного языка в свои руки, исследуя новые знания при меньшем участии преподавателя. Часто в высшие учебные заведения приходят учащиеся, у которых уровень лексических и грамматических навыков иностранного языка оставляет желать лучшего, то есть не соответствует программным требованиям. Именно поэтому одной из первостепенных задач преподавателей иностранного языка, является рациональная организация

повторения грамматического и лексического материала за курс средней школы. Однако нельзя считать повторением то, что уже забыто. Поскольку на усвоение ранее пройденного материала затрачивается почти такое же усилие, как и на усвоение нового. Ускорению процесса усвоения материала при повторении может способствовать самостоятельная работа. При самостоятельном обучении иностранного языка учащиеся проводят собственные исследования и задают вопросы, а не полагаются исключительно на материалы, которые им раздает их преподаватель [2, с.147]. Они также берут на себя ответственность за свой образовательный путь, ставя собственные цели и отслеживая свой прогресс. Существуют основные преимущества самостоятельного обучения иностранного языка, которые напрямую связаны с успеваемостью студента: повышение мотивации и уверенность в своих знаниях; улучшение успеваемости; понимание своих собственных сильных и слабых сторон. Эти преимущества являются прямым результатом того, что студенты чувствуют контроль над своим обучением.

Успешное протекание СР возможно, если студенты подготовлены к выполнению задания самостоятельно и, если у них уже есть определенный запас знаний иностранного языка, если они могут владеть способами самостоятельного добывания информации и применять их к конкретным ситуациям. Самостоятельность у студентов не может возникнуть просто так, так как это определенное и целенаправленное управление, которое предполагает тщательное планирование учебного процесса, деление языкового материала и т.д. [5, с.203]. Управление учебной деятельности является хоть и необходимым, но временным компонентом языковой подготовки, который позволяет преподавателю подготовить студента к самостоятельной деятельности. В учебном процессе студент адаптируется в системе обучения, подчиняясь ее требованиям и условиям. Самостоятельное обучение иностранного языка требует прочных отношений между студентом и преподавателем с высоким уровнем доверия. Преподаватель должен адаптировать свой подход к срокам, обеспечить доступ к соответствующим ресурсам и поддерживать открытое общение о задачах и результатах обучения. Руководство СР студентов при изучении иностранного языка осуществляется с помощью методического воздействия, которое включает: задания к упражнениям, памятки, наводящие вопросы, ключи, различные материалы по теме. Важная роль отводится раздаточному дидактическому материалу. Одной из необходимых предпосылок успешной самостоятельной деятельности является преобладание познавательных и профессиональных мотивов, т.е. сформированность учебной мотивации. Чтобы сформировать у студента учебную мотивацию, нужно выработать у него потребность в приобретении новых знаний, внутреннее побуждение к изучению предмета, в частности иностранного языка [1, с.47]. Важно поощрять студентов к

самостоятельному обучению иностранного языка, потому что это будет иметь прямые последствия для их академической успеваемости. Но самостоятельное обучение также вооружает студентов навыками, которые помогут им быть более успешными в других сферах их жизни. Одна из обязанностей преподавателя заключается в том, чтобы помочь студенту структурировать свою учебную деятельность. Преподавателю нужно показать и рассказать о преимуществах самостоятельного обучения (что это дает мне). Оценить, где они находятся в настоящее время, то есть на каком уровне у них знание иностранного языка, и на каком будет, при успешной работе над его изучением самостоятельно. То есть, чтобы знать, куда вы направляетесь и как туда добраться, вам сначала нужно понять, где вы находитесь в данный момент. Преподавателю нужно помочь студентам определить их сильные и слабые стороны в отношении темы курса, попросить студентов сформулировать четкие цели, которые являются достижимыми, но, в тоже время сложными, разработать план самостоятельного обучения. Как правило, в неязыковом вузе студенты обучаются письменному переводу от текста к тексту, с большим количеством узкоспециальной терминологии. Сам процесс перевода воспринимается студентами как монотонная и утомительная работа по поиску нужного значения термина в словаре. Чтобы избавиться от подобной рутины, студенты часто используют различные карманные, электронные и компьютерные системы перевода, считая, что подобным образом достигнут адекватного перевода. Прежде чем приступить к самостоятельному переводу студент должен знать, готов ли он работать с текстом или с заданиями по тексту, так как он должен обладать определенными лингвистическими знаниями, чтобы привести текст в читабельный вид [3, с.171].

Самостоятельное обучение – это в значительной степени подход "снизу-вверх", при котором учащиеся формируют свой учебный путь и, следовательно, влияют на свое обучение. Преимущество такой работы для студента состоит в возможности разобраться во всем самостоятельно, с помощью собственного опыта, без постороннего вмешательства, в удобном для него темпе работы, и тем самым в исключении стрессовых ситуаций. Все это помогает студенту преодолеть психологический барьер, который часто появляется при использовании иностранного языка, как средства общения.

## Литература

1. Гуро-Фролова, Ю. Р. К проблеме формирования мотивации изучения иностранного языка у студентов нелингвистического вуза / Ю. Р. Гуро-Фролова // Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук. – 2012. – Т. 6. № 3-1. – С. 46-55.

2. Коларькова, О. Г. Организация самостоятельной работы студентов среднего профессионального образования при обучении иностранному языку в контексте компетентностного подхода / О. Г. Коларькова, А. А. Савина // Современные наукоемкие технологии. Региональное приложение. – 2016. – № 3. – С. 143.

3. Орлова, Л. Г. Развитие навыков перевода профессиональных текстов у студентов магистратуры / Л. Г. Орлова, Е. С. Корнилова // Совершенствование методики преподавания в техническом вузе. Сборник научных трудов по материалам Всероссийской научно-методической конференции. Отв. редактор О. Р. Дорняк. – Воронеж, 2021. – С. 168-172.

4. Храмова, Ю. Н. Некоторые аспекты организации самостоятельной работы студентов в изучении иностранного языка / Ю. Н. Храмова, Р. Д. Хайруллин // Вариативность и стандартизация языкового образования в неязыковом вузе. Сборник статей по материалам научно-практической конференции с международным участием. Под редакцией М. В. Золотовой. – 2018. – С. 217-221.

5. Храмова, Ю. Н. Организация внеаудиторной самостоятельной работы по иностранному языку студентов-юристов в неязыковом вузе / Ю. Н. Храмова, Р. Д. Хайруллин // Современные наукоемкие технологии. – 2016. – № 5-1. – С. 201-205.